



Para obtener más información, comuníquese con nuestros Especialistas en Información al **800.955.4572** (se ofrecen servicios de interpretación a pedido).

Para iniciar una conexión con un voluntario del Programa Primera Conexión de Patti Robinson Kaufmann en los Estados Unidos y Canadá, usted puede:

Hablar con un Especialista en Información al **800.955.4572** de lunes a viernes, de 9 a.m. a 9 p.m., hora del Este, o visite **www.LLS.org/FirstConnection** (en inglés)

Comunicarse con una oficina regional de LLS. Para localizar la oficina regional de LLS más cercana a su comunidad, visite **www.LLS.org/Chapterfind** (en inglés)

La Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma no ofrece atención, tratamiento ni asesoramiento médico.



Patti Robinson Kaufmann

Programa Primera Conexión



PATTI ROBINSON KAUFMANN

**BEATING
CANCER
IS IN
OUR BLOOD.**

Leukemia & Lymphoma Society

3 International Drive, Suite 200 Rye Brook, NY 10573

La misión de la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) es curar la leucemia, el linfoma, la enfermedad de Hodgkin y el mieloma, y mejorar la calidad de vida de los pacientes y sus familias.



El Programa Primera Conexión de Patti Robinson Kaufmann es un servicio gratuito de la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) que permite a los pacientes y sus seres queridos comunicarse con voluntarios capacitados que han pasado por una experiencia similar.

El diagnóstico de linfoma de Patti y su compromiso como voluntaria durante 10 años inspiró a otras personas a participar, concienciar sobre el cáncer de la sangre y ofrecer un apoyo muy necesario a la investigación médica, los servicios al paciente y la defensa de derechos. El *Programa Primera Conexión* se dedica a ofrecer la misma compasión y consuelo que Patti brindó a otras personas afectadas por el cáncer de la sangre.

Antes de su fallecimiento a causa del linfoma en el 2008, Patti Robinson Kaufmann fue una apasionada voluntaria, organizadora y recaudadora de fondos de LLS.

SU PRIMERA CONEXIÓN

El voluntario seleccionado para usted coordinará una o dos llamadas telefónicas o reuniones en persona a una hora y lugar que sean convenientes para ambos. La información que se comparte entre el voluntario capacitado y el paciente o familiar es estrictamente confidencial.

Comprensión especial de alguien que ha estado en su lugar

Los pacientes con cáncer de la sangre o sus familiares pueden hablar con un voluntario del *Programa Primera Conexión* que ha sobrellevado una enfermedad similar. La selección del voluntario se hace con base en el diagnóstico, la edad, el sexo y otros factores que se espera que creen una comprensión mutua y facilidad de comunicación.

El programa de LLS de apoyo mutuo entre personas con cáncer de la sangre es un servicio único.

Todos los voluntarios del Programa *Primera Conexión* de LLS:

- Se someten a un proceso de selección
- Han completado la capacitación correspondiente
- Han tenido un diagnóstico de cáncer de la sangre hace por lo menos un año (son capaces de brindar la perspectiva de alguien con experiencia)
- Se actualizan regularmente sobre los recursos de LLS y de la comunidad
- Están comprometidos a brindar apoyo y compartir sus conocimientos
- Se comprometen a mantener la confidencialidad
- Ofrecen regularmente al personal de LLS comentarios en cuanto a sus experiencias con las conexiones
- Hablan con el personal de LLS sobre las formas de mejorar el programa

Contáctenos

- Llame al **800.955.4572** de lunes a viernes, de 9 a.m. a 9 p.m., hora del Este
- Visite **www.LLS.org/FirstConnection** (en inglés)

“A mí me resulta útil hablar con alguien que ha sobrellevado una enfermedad parecida. Como paciente, me da mucha esperanza. Linda me escuchó y compartió conmigo sus experiencias, y eso me ayudó”. — paciente con linfoma